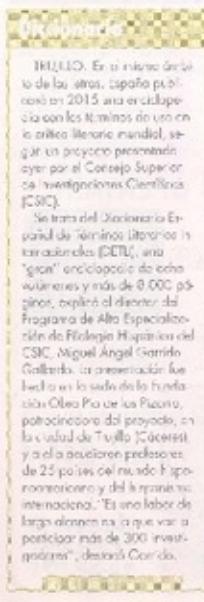


Su novela "Pasiones Griegas" fue una de las mejores elegidas en español el 2006

# Ampuero brilla en China

La concesión del premio implica que la obra se publicará en mandarín, dará el 15% de las ventas de esas traducciones al autor y lo invitará a Beijing.



TIJUANA. En el inicio de año de los años, cuando se publicó en 2005 una encuesta con los 10 libros más vendidos en el mercado literario mundial, según un proyecto presentado ayer por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).

Se trata del Diccionario Encyclopedico de Términos Literarios y Culturales (DETU), una "gran" encyclopedie de cien autores y más de 8.000 páginas, explicó el director del Programa de Alta Especialización en Filología Hispánica del CSIC, Miguel Ángel Gutiérrez Gallego. La presentación fue hecha en la sede de la fundación Olivo Pro de las Pioneras, patrocinadora del proyecto, en la ciudad de Tijuana (Baja California), y el autor recorrió países de 22 países del mundo. "Esperemos que las relaciones entre Chile y China sean más sólidas y profundas", destacó Gutiérrez.

BEIJING.- Las novelas "Pasiones Griegas", del chileno Roberto Ampuero, y "La enfermedad", del venezolano Alberto Barrera Tyszka, fueron elegidas las mejores en castellano de 2006 en China, informó ayer la Casa Editorial de Literatura Popular.

La concesión del premio implica que la editorial, la más importante de China, publicará la traducción al mandarín de un libro nuevo, dará al autor el 15% de las ventas de esas traducciones y los invitará a Beijing a recoger el galardón.

Un jurado compuesto por profesores de literatura hispanoamericana e hispanistas chinos, que el encargado de decidir los premios, trató evaluar varias obras en castellano publicadas el año pasado.

## RELACIONES MÁS SÓLIDAS

"Es otra noticia buena en las excelentes relaciones que estamos construyendo entre Chile y China. Mientras más literatura portugués en esta la red, las relaciones serán más sólidas y profundas", dijo el embajador chileno en China, Fer-

nando Rayos Melo.

Roberto Ampuero, que se reconoce en amigues como "el chileno adelantado" o el lejano Manuel Vázquez Montalbán, nació en 1953 en Valparaíso, ha residido en Cuba, Alemania, Suecia, y actualmente vive en Estados Unidos.

Sobre el galardón a Roberto

Willieco Comizzo, agregado cultural de la Embajada venezolana en China, subrayó que "es la primera vez que un venezolano recibe este premio". Después de recibir el premio Anagrama, en un gran espaldar roto para esta novela muy corta, con un lenguaje, un estilo y una técnica muy particulares".

Alberto Barrera, poeta y narrador, es muy conocido en su país por su trabajo como guionista en popular series de televisión y por sus columnas en el periódico "El Nacional".



Roberto Ampuero, nacido en Valparaíso, destaca con una de sus novelas en China.

—Sofía  
El Mercurio (Valparaíso) 26-V-2007 128 Seite

## Ampuero brilla en China [artículo]

Libros y documentos

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2007

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

Ampuero brilla en China [artículo]

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile